

Carnet

L'ALSACE THANN

3 rue du Général-de-Gaulle
BP 44 - 68801 Thann Cedex
Téléphone : 03.89.37.00.36
Télécopie : 03.89.37.46.38
03.89.37.42.82
Courriel : redaction@alsace-thann.fr
Télécopie : 03.89.37.00.48
Publicité : 03.89.37.46.38
Service relations clients :
09.69.32.80.31
(appel non surtaxé)
Bureau : fermé

THANN

LES URGENCES
Gendarmerie : 03.89.37.00.11
Police : 03.89.37.00.48

LES LOISIRS

Piscine : bassins et espace détente : de 14 h à 19 h ; bébés nageurs : de 9 h à 10 h 30 (4 mois à 3 ans) ; jardin aquatique : de 10 h 30 à 11 h 30 (3 ans à 5 ans) ; aquagym : de 9 h 30 à 10 h 30

Médiathèque : de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h
Office de tourisme : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h

CERNAY

LES URGENCES
Gendarmerie : 03.89.75.46.04
Police : 03.89.75.40.11

LES LOISIRS

Piscine et sauna : de 12 h à 17 h
Médiathèque : de 9 h à 13 h
Office de tourisme : de 10 h à 12 h

MASEVAUX

LES URGENCES
Gendarmerie : 03.89.82.40.39
Police : 03.89.82.40.14
Gendarmerie de Burnhaupt-le-Haut : 03.89.48.70.55

SOINS

Cabinet médical d'Oberbruck : fermé

LES LOISIRS

Piscine : de 13 h à 17 h ; aquabike (sur inscriptions) : de 17 h à 17 h 45 ; bébés nageurs : de 9 h à 12 h ; cours individuel : de 13 h 30 à 16 h et de 17 h à 17 h 30 (perfectionnement adultes)
Office de tourisme : de 10 h à 12 h

SAINT-AMARIN

LES URGENCES
Gendarmerie de Felling : 03.89.82.60.33

LES LOISIRS

Piscine de Wesseling : de 9 h 15 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h

Médiathèque L'Étoffe des mots (Wesseling) : de 10 h à 17 h
Office de tourisme : de 10 h à 12 h

WITTELSHEIM ET STAFFELFELDEN

LES URGENCES
Gendarmerie : 03.89.55.59.79
Police : 03.89.57.88.35

LES LOISIRS

Vestiaires Joseph-Else : 03.89.55.07.82

Bloc-notes

Felling

Une battue de chasse aura lieu à Felling lundi 30 janvier, sur le lot intercommunal Herrenwald, Wolfstein et Schwitzerwald.

Masevaux-Niederbruck

Les membres de la classe 1966 de Masevaux et environs sont invités à rendre un dernier hommage à Anne-Marie Erhard, en assistant à ses obsèques, ce samedi à 11 h, à l'église de Masevaux.

Rimbach

Des barrières de dégel ont été mises en place à Rimbach, interdisant la circulation des véhicules d'un tonnage supérieur à 3,5 tonnes sur les chemins du Ruchberg, Hauts-Champs, Langmatt, Riesenwald et dans la rue du Riedelsbourg, jusqu'au dégel complet.

Thann

La distribution des bioseaux ventilés aura lieu, à Thann, le vendredi 3 février de 13 h à 18 h et le samedi 4 février de 9 h à 12 h, à l'hôtel de ville. Se munir de la rédevance des ordures ou d'un justificatif de domicile.

Le prochain marché de producteurs de Thann aura lieu le mercredi 1^{er} février de 15 h à 18 h, sur la place Joffre, au pied de la collégiale.

RODEREN - BOURBACH-LE-BAS

Éric Straumann sur la RD 35

Le président du conseil départemental s'est rendu jeudi sur la RD 35, à l'invitation des maires de Bourbach-le-Bas et Roderen. Rien ne change dans l'immédiat mais la route pourrait réintégrer le schéma de déneigement, l'hiver prochain.

La visite de terrain s'est déroulée dans la discrétion. Entouré de deux agents des services départementaux de déneigement et des conseillers départementaux du canton, Raphaël Schellenberger et Annick Lutenbacher, Éric Straumann, président du conseil départemental, a été accueilli par les maires de Bourbach-le-Bas et Roderen, Delphine Thuet et Christophe Kippelen.

La réintégration à l'étude

C'est d'ailleurs dans la voiture de ce dernier que le président du Département a effectué et chronométré -aux heures creuses- les itinéraires sinueux empruntés par le car scolaire. Celui de la RD 35 et celui préconisé par le Département, via Guewenheim, depuis que la RD 35 est sortie du plan de déneigement. Il a pu se rendre compte que le trajet



Les habitants de Bourbach-le-Bas et Roderen avaient manifesté, le 17 décembre, pour demander la réintégration de la RD 35, entre les deux villages, dans le circuit de déneigement du Département.

par la RD 35 est environ deux fois moins long que le second.

Pour cet hiver, rien ne changera, a indiqué hier à la presse un élu présent sur place : « La RD a été salée lorsque cela était nécessaire, les

services du Département vont continuer à traiter la route. S'il neige, elle sera déneigée, mais pas tôt le matin, plutôt vers 10-11 h, après le circuit prévu par le schéma. » Rien de neuf dans l'immédiat, donc. Mais la situation pourrait évoluer

en 2017-2018. « Le Département a indiqué qu'il réactualiserait son dispositif pour l'hiver prochain ». Bref, la réintégration de la RD 35 sera soumise au vote de la collectivité.

Les 29 novembre et 15 décembre, les conseils municipaux de Bourbach-le-Bas et Roderen avaient adopté une motion pour la réintégration de la RD 35 dans le plan de déneigement du Département. Une route que la collectivité départementale, désireuse de faire des économies, a sortie du dispositif cette année. Le 17 décembre, quelque 150 habitants avaient manifesté à mi-chemin des deux villages.

Le 13 janvier, trois voitures étaient parties au fossé. La route est empruntée quotidiennement par les transports scolaires et des actifs des deux communes.

G.G.

THANN-CERNAY

Vœux et médailles à la communauté de communes

Michel Tschann

La cérémonie des vœux au personnel de la communauté de communes de Thann-Cernay (CCTC) a eu lieu mercredi, dans le nouvel atelier des services techniques, désormais opérationnel, au nouveau siège communautaire à Cernay. À cette occasion, des retraités ont été honorés et des médailles d'honneur du travail ont été remises.

Hervé Heitz, directeur général des services, Romain Luttringer, président et maire de Thann, et Michel Sordi, député-maire de Cernay, ont adressé leurs bons vœux aux 140 agents de l'établissement, en présence de Raphaël Schellenberger, conseiller départemental, et de nombreux élus.

« Le lieu de cette réception est plutôt insolite mais plein de sens, a relevé Hervé Heitz. D'une part il montre la part importante que notre collectivité consacre aux activités techniques (eau, assainissement, éclairage public, patrimoine bâti, espaces verts) et d'autre part, il marque l'aboutissement d'une démarche très attendue pour doter enfin nos services de conditions de travail dignes de ce nom. L'opération a été rendement menée et nous a permis de conserver une unité entre la partie technique et la partie administrative. »

Malgré le régime maigre imposé aux collectivités, l'aménagement



Médailles et nouveaux retraités de la communauté de communes, avec les élus et Hervé Heitz, le directeur général des services (à droite).

Photo L'Alsace/M.T.

des ateliers et du siège de la CCTC, comme celui du multi-accueil de Cernay, ont été des réalisations emblématiques de 2016, a indiqué le président Romain Luttringer. « Elles s'ajoutent aux multiples services que nous assurons, comme la piscine, les médiathèques, les réseaux d'eau et d'assainissement, etc. » Des compétences qui vont s'élargir cette année, dans le domaine culturel, puisque l'Espace Grün et le Relais culturel, ainsi que les différentes écoles de musique, rejoignent l'intercommunalité. D'autres projets vont être lancés, comme la nouvelle piscine de Cernay et le très haut débit à Michel-

bach, Rammersmatt et Wattwiller. « Relions les faits positifs qui nous aident à avoir envie de construire demain, pour que notre territoire soit attractif et qu'il fasse bon y vivre », a conclu Romain Luttringer, résolument optimiste.

À l'honneur

RETRAITÉS - Michel Trimborn, adjoint technique 1^{re} classe ; Badra Amari, agent d'entretien à la médiathèque de Cernay ; Sylvie Silber-nagel, adjointe technique 2^e classe à la piscine de Cernay.

MÉDAILLÉS - Vermeil : Robert Cina,

adjoint technique principal 2^e classe (régie eau potable) ; Francine Feder, agent de maîtrise, dessinatrice.

Or : Christian Tresch, adjoint technique principal 1^{re} classe (régie eau potable) ; Marie-Rose Friquet, directrice de la médiathèque de Cernay.

Argent : Fabienne Harmand, adjointe du patrimoine 1^{re} classe à la médiathèque de Thann ; Isabelle Franck, adjointe du patrimoine 1^{re} classe à la médiathèque de Thann ; Philippe Amia, adjoint technique principal 1^{re} classe, électricien.

Le décès de l'ancien évêque de Gubbio

La nouvelle a ému tous ceux qui l'ont connu dans le cadre du jumelage entre Thann et Gubbio : Mgr Pietro Bottaccioli, évêque de la cité ombrienne de 1989 à 2004, est décédé à la veille de son 89^e anniversaire.

Né le 15 février 1928, ordonné prêtre le 1^{er} octobre 1950, le futur évêque est nommé à la paroisse San Martino de Gubbio. Il devient le secrétaire de Mgr Beniamino Ubaldi, évêque de la cité. À ce titre, il l'accompagnera au concile Vatican II. Après avoir dirigé le séminaire diocésain, il sera élu évêque de Gubbio en 1989. Mgr Bottaccioli



Mgr Pietro Bottaccioli a été évêque de Gubbio de 1989 à 2004.

Archives L'Alsace/Michel Thann

avait pris sa retraite en 2003 mais était resté actif. Mgr Mario Ceccobelli, qui les Thannoises ont rencontré pour le 50^e anniversaire du jumelage, lui a succédé. « L'évêque Pietro était le fils aimé de l'Eglise eugubine », a déclaré le prélat, en apprenant la disparition de son prédécesseur.

Le Thannoise Tino Calligaro se souvient bien de lui : « C'était un homme simple et bon. Il appréciait le jumelage », se souvient le maître d'œuvre des échanges entre Thann et Gubbio.

M.T.

Vie religieuse

Thann - Saint-Amarin

PAROISSE SAINT-THIBAUT

Sam. 18 h, Saint-Pie X
Dim. 10 h 30, Saint-Pie X
Lun., mar., mer. et jeu. 9 h, collégiale
Ven. 8 h, collégiale, adoration eucharistique ; 9 h, messe

THANN CHAPELLE SAINT-JACQUES

CHAPLAIN SAINT-JACQUES

Sam. 16 h 45, messe

Mar. 18 h, messe

Jeu. 16 h 45, messe

COLLINES DE LA THUR

Sam. 18 h, Vieux-Thann

Dim. 9 h 30, Leimbach ; 11 h, Rammersmatt

Mar. 9 h, Vieux-Thann

Mer. 18 h, Roderen

Jeu. 18 h, Leimbach

Ven. 18 h, Vieux-Thann (presbytère)

SAINT-FAMILLE GRAND BALLON

Dim. 10 h 30, Willers-sur-Thur

Jeu. 10 h 30, Bitschwiller-lès-Thann, maison Scheuer

CHAPELLE NOTRE-DAME DES NEIGES

Dim. 17 h 30, messe

VAL DE WESSERLING

Sam. 18 h, Huseren-Wesseling

Dim. 10 h 30, Oderen, chapelle

AU FIL DE LA THUR

Sam. 18 h, Malmerspach

Dim. 9 h, Ranspach ; 10 h 30, Moosch

Doyenné de Masevaux

ASPACH - BURNHAUPT - MICHELBACH - SCHWEIGHOUSE

Sam. 18 h, Aspach-le-Haut

Dim. 9 h, Schweighouse ; 10 h 30, Burnhaupt-le-Bas

PAROISSES DE LA HAUTE DOLLER

Sam. 18 h, Dolleren, messe des familles ; Sickers

Dim. 9 h, Sewen ; 10 h 30, Oberbruck, messe des familles ; Masevaux

Lun. 17 h, Masevaux

Mar. 9 h, Kirchberg

Mer. 9 h, Bourbach-le-Haut ; 17 h, Masevaux, bénédiction des cierges

Jeu. 9 h, Rimbach ; 18 h, Kirchberg, bénédiction des cierges

Ven. 18 h, Niederbruck, bénédiction des cous

PORTES VALLÉE DE LA DOLLER

Sam. 18 h, Sentheim

Dim. 9 h, Bourbach-le-Bas ; 10 h 30, Soppe-le-Bas, fête patronale de saint Vincent

Mar. 9 h, Sentheim

Mer. 9 h, Soppe-le-Haut

Jeu. 9 h, Bourbach-le-Bas ; 15 h 25, Sentheim, messe avec les enfants ; 17 h, maison Saint-Jean

Ven. 9 h, Lauw et Soppe-le-Bas

Pays de Cernay

NOTRE-DAME DE PENTECÔTE

Sam. 18 h, Cernay, Saint-Etienne

Dim. 10 h, Soppe-le-Bas, fête patronale de saint Vincent

Mar. 9 h, Sentheim

Mer. 9 h, Soppe-le-Haut

Jeu. 9 h, Bourbach-le-Bas ; 15 h 25, Sentheim, messe avec les enfants ; 17 h, maison Saint-Jean

Ven. 9 h, Lauw et Soppe-le-Bas

Pays de la potasse

WITTELSHEIM - STAFFELFELDEN

Sam. 18 h, Saint-Gall

Dim. 10 h, fête patronale Don Bosco

Mar. 8 h 30, Saint-Gall

Mer. 8 h 30, Don Bosco

Jeu. 19 h, Saints-Pierre-et-Paul, fête de la Présentation de Jésus au temple

Ven. 16 h 30, home Bois fleuri

Thierenbach

Sam. 10 h et 17 h, messe

Dim. 9 h 30, grand-messe grégorienne ; 11 h, messe ; 17 h, messe

Lun. mar. mer. 15 h 30, messe

Jeu. 15 h, chapellet ; 15 h 30, bénédictions des cierges suivie de la messe de la fête

Ven. 15 h 30, messe, suivie de la bénédiction des gorges

Mont de Gildwiller

Dim. 18 h, messe

Culte protestant

Dim. 10 h, Felling et Cernay

Église évangélique

Dim. 9 h 45, Thann ; 10 h, Burnhaupt-le-Bas

Mar. 20 h, Thann, prière